



„Lepo je, kada je održavanje tako jednostavno.“

SISTEM ZA NEGU

VEKA sistem za negu prozora i vrata

VEKA prozori i vrata su laki za održavanje. Kako bi zaštitili glatku površinu profila vrhunskog kvaliteta od neizbežnih uticaja spoljašnje sredine potrebo je njihovo redovno čišćenje. Idealno sredstvo za čišćenje profila je mekana krpa, mlaka voda i pH-neutralno sredstvo za čišćenje, preporučljivo bez boje i mirisa. Najčešće je dovoljno samo redovno čišćenje mlakom vodom.

Neophodno je napomenuti, da druga, agresivna sredstva za čišćenje, kao što su npr. abrazivna sredstva, mogu oštetiti površinu profila. Pritom nemojte trljati površine da bi ste ih osušili, jer se tako stvara elektricitet, koji može privući prljavštinu. Umesto toga samo jednostavno prebrišite površinu mokrom krpom - gotovo čišćenje!

U slučaju većih nečistoća preporučujemo čišćenje VEKANOL sredstvom za čišćenje, nakon kojeg sledi tretman sa zaštitnim sredstvom za konzervaciju. Pored toga se pobrinite da zaptivke zadrže svoju mekoću, a okov besprekornu lakoću funkcionisanja. U VEKA setu za održavanje se nalazi sve za idealnu negu i održavanje Vaših prozora.

VEKA maintenance kit for windows and doors

VEKA windows and doors require little maintenance. The high-quality PVC surfaces should be cleaned regularly so that their attractive appearance will not be affected by inevitable environmental influences. A soft cloth, lukewarm water and pH-neutral soap – preferably without any fragrances or colourants – are ideal for this purpose. Even so, cleaning the profiles with clean water on a regular basis is almost always sufficient. Please note that other, aggressive cleaning agents, such as cream cleaner, can damage the surfaces.

All you need to do is wipe them with a damp cloth – and make sure that the frames are still damp when you finish, as rubbing them when they are dry generates static electricity, and this can attract dirt. We recommend using VEKANOL to remove more stubborn dirt and then treating the frames with VEKA protection plus. Make sure you keep the gaskets supple and the hinges working smoothly too. The VEKA maintenance kit contains everything you need to keep your windows in great condition.

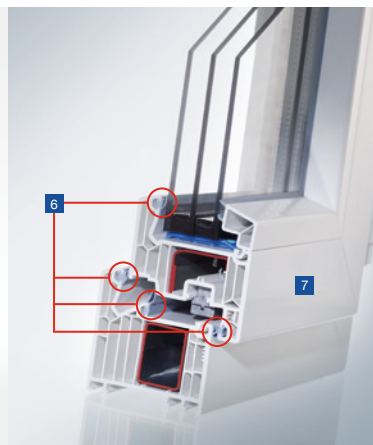
Toute une gamme de produits d'entretien VEKA pour vos portes et fenêtres

Les fenêtres et portes VEKA nécessitent peu d'entretien. Il est toutefois recommandé de nettoyer régulièrement les surfaces en PVC de haute qualité afin de les protéger des inévitables impacts de l'environnement. Pour nettoyer les profilés, utiliser un chiffon doux, de l'eau tiède et un savon à pH neutre, de préférence sans parfums ni colorants. Dans la plupart des cas, il suffit généralement de les nettoyer régulièrement à l'eau claire. Bannissez les produits agressifs susceptibles d'abîmer les surfaces, tels que les produits à récurer. Évitez de sécher les châssis en les frottant avec un chiffon, ce qui a pour effet de les charger électrostatiquement et d'attirer la poussière. Au lieu de cela, passez simplement un chiffon humide, et le tour est joué ! En cas de salissures tenaces, nous recommandons un nettoyage en profondeur avec VEKANOL, suivi d'un traitement protecteur. Par ailleurs, il convient de veiller à préserver l'élasticité des joints et la facilité d'accès des pièces de ferrure. Vous trouverez dans la gamme de produits d'entretien VEKA tout ce qu'il faut pour un entretien idéal de vos fenêtres.



Das Qualitätsprofil





Detaljno uputstvo za održavanje prozora i vrata

1 VEKANOL sredstvo za čišćenje

Namenjeno za čišćenje prozora i vrata od pvc-a i aluminijuma. Ovo intenzivno sredstvo za čišćenje brzo i temeljno otklanja čak i najveću prljavštinu. (sadržaj: 500 ml)

2 VEKA sredstvo za konzervaciju

Upotrebljava se nakon tretmana čišćenja, a u cilju dugoročne zaštite. Efikasno štiti prozore i vrata od uticaja spoljašnje sredine. (sadržaj: 500 ml)

3 VEKA sredstvo za negu zaptivki

Kako bi dugotrajno održali elastičnost zaptivki, neophodno je njihovo redovno čišćenje, a zatim tretiranje priloženim VEKA sredstvom za negu zaptivki. (sadržaj: 100 ml)

4 VEKA specijalna mast

Nanošenjem veoma male količine VEKA specijalne masti na vidljive, pokretne delove okova, održaćete dugi niz godina besprekornu funkcionalnost istih. (sadržaj: 50 ml)

5 VEKA ulje u spreju

Samo jednim aktiviranjem VEKA spreja prodire se i do onih teško pristupačnih delova okova, kako bi Vaš prozor zadržao trajnu lakoću rukovanja. (sadržaj: 100 ml)

6 Zaptivke

Zaptivke povremeno temeljno očistiti VEKANOL sredstvom za čišćenje, isperite toplom vodom i osušite. Nakon toga mekom krpom nanesite VEKA sredstvo za negu zaptivki.

7 Površina profila rama

Naneti malo VEKANOL sredstva za čišćenje na meku krpu i temeljno trljati površinu profila. Isprati čistom vodom i prebrisati krpom od jelenske kože. Dodatnim tretmanom VEKA sredstvom za konzervaciju se postiže optimalna zaštita od agresivnih uticaja spoljašnje sredine.

8 Okov

Okov modernih prozora funkcioniše dugotrajno lako i bez smetnji ukoliko se jednom godišnje servisira. Tretirati vidljive delove okova VEKA specijalnom mašću, a one teže dostupne VEKA uljem u spreju.

Detailed instructions concerning care of windows and doors

1 VEKANOL cleaner

For PVC and aluminium windows and doors. It will remove even the most persistent marks – quickly and completely. (Contents: 500 ml)

2 VEKA protection plus

Gives effective protection to windows and doors against dust and atmospheric pollutants. For a long-lasting finish to newly cleaned surfaces. (Contents: 500 ml)

3 VEKA gasket care

To keep gaskets flexible and effective, regular cleaning and treatment with VEKA gasket lubricant is advised. (Contents: 100 ml)

4 VEKA special lubricant

Keep the visible moving fitting parts working smoothly with just a drop of VEKA special lubricant. (Contents: 50 ml)

5 VEKA oil spray

One short spray of VEKA oil will easily penetrate to those more difficult areas to keep your window fittings working smoothly. (Contents: 100 ml)

6 Gaskets

From time to time, clean gaskets thoroughly with VEKANOL, then rinse with warm water and dry. Apply VEKA gasket care with a soft cloth.

7 Frame surface

Put some VEKANOL on a soft cloth and rub the surfaces thoroughly. Rinse with fresh water and polish with a window leather. Additional treatment with VEKA protection plus ensures excellent protection against aggressive environmental factors.

8 Fittings

Modern window fittings are durable, simple and work without any complications if they are serviced once a year. The visible parts have to be treated with VEKA special lubricant and the others with VEKA oil spray.

Notice d'entretien des portes et fenêtres VEKA

1 Nettoyant VEKANOL

Pour les portes et fenêtres en PVC ou en aluminium. Élimine rapidement et en profondeur les salissures les plus tenaces. (Contenance: 500 ml)

2 Protecteur VEKA

Pour un effet protecteur longue durée sur les surfaces nettoyées. Protège efficacement les surfaces des portes et fenêtres contre les agressions extérieures. (Contenance: 500 ml)

3 Produit VEKA spécial entretien des joints

Pour maintenir l'élasticité des joints, il est recommandé de nettoyer et d'enduire régulièrement les joints avec le produit spécial de la gamme VEKA. (Contenance: 100 ml)

4 Lubrifiant spécial VEKA

Maintenez vos ferrures en parfait état de fonctionnement grâce au lubrifiant spécial VEKA. (Contenance: 50 ml)

5 Huile VEKA en vaporisateur

Une pression sur le bouton suffit pour atteindre toutes les ferrures, y compris les moins accessibles. Votre fenêtre restera ainsi facile à manœuvrer. (Contenance: 100 ml)

6 Joints

Nettoyez les joints régulièrement avec VEKANOL, puis rincez-les à l'eau chaude avant de les essuyer. Enduisez-les ensuite avec le produit spécial joint de VEKA à l'aide d'un chiffon doux.

7 Surfaces des profilés

Imbibez un chiffon doux avec du VEKANOL et frottez à fond les surfaces des profilés. Rincez à l'eau claire et essuyez à l'aide d'une peau de chamois. Pour finir, utilisez le protecteur VEKA pour une protection optimale des surfaces de profilés contre les agressions extérieures.

8 Ferrures

Les ferrures modernes fonctionnent facilement et sans problème lorsqu'elles sont entretenues une fois par an. Les parties visibles seront traitées avec le lubrifiant VEKA et les parties cachées avec l'huile VEKA en vaporisateur.